

## ANEXOS

### Análisis de entrevista

El maestro Juan Andres Cantillo Jayer ofrece una entrevista semiestructurada donde expone el significado para los pueblos afrocolombianos el bullerengue como una forma de vida, el maestro es profesional en artes escénicas ministerio de educación, gestión cultural y de industrias creativas facultad de ciencias económicas de la universidad del Magdalena, con estudios en diseño y formulación de proyectos, pedagogía del folclor, danza y coreografía, danzas folclóricas colombianas, desarrollo territorial y de las economías renovables, contratación pública, desarrollo turístico, marketing digital, entre otras. Maestro de danza, asesor y coordinador de proyectos a nivel nacional, tallerista en danza folclórica e investigación a nivel nacional e internacional, jurado calificador en gran parte de los festivales de danza del país, panelista y conferencista en temas de folclor, maestro de danza en casas de cultura y universidades con una experiencia certificada de 20 años, director general de la Fundación cultural y social ancestros de Ciénaga Magdalena. Socio fundador de la federación nacional de Danzas, maestro catedrático de Folclor.net, ganador de premio a la investigación y la literatura con el libro la leyenda de la danza del caimán Cienaguero ayer y hoy, ganador del premio a la creación con la obra el Magdalena hecho danza. Entre otros festivales de carácter nacional.

“Yo más bien la relación que hay entre toda esta resistencia de la cultura afrocolombiana con relación al paso bullerengue, pues siempre veo es que el bullerengue es libertad. Si lo los movimientos son bastante libres, expresan todo ese sentimiento. Es un. Es un baile muy visceral. Yo pues de una forma coloquial lo llamo así que es visceral, por lo que pues cuando tú ves un bullerengue bailado por una persona del territorio, te das cuenta que ese sentimiento le brota desde adentro, desde sus entrañas, y lo expresa desde su movimiento, desde su corporalidad, desde su expresión. Ya es muy diferente, como ves tú, un bullerengue de una persona, de un

territorio a como lo ves tú, coreografiado como llevan por ahí. Entonces yo hago más referencia es a la libertad, eh?.

Hay que recordar que el bullerengue es más que una danza, el bullerengue es un baile. Es un baile en el cual podemos observar toda esta parte de fertilidad de la mujer, por ejemplo, en el caso de la mujer, el bullerengue... lo que pasa es que hay trabajos e investigaciones que mostraron el bullerengue como una danza de mujeres solas. Pero si tú vas a los pueblos, a los territorios del bullerengue, tú vas a darte cuenta que realmente es un baile de parejas. De pronto, en tiempo atrás, mucho tiempo atrás, hubo algunos rituales que se hacían con canciones de bullerengue de solas mujeres que cantaban y bailaban. Pero el bullerengero, o sea, el bullerengue, muy bien lo dice el pueblo bullerengero que el bullerengue es todo para ellos. Eso quiere decir de que es para toda la comunidad, no solamente se ciñe a un género, masculino, femenino o como se llama hoy en día, que hay diversidad de género. Continúo a eso, podría decirte que la mujer siempre expresa toda esa pubertad, toda esa fertilidad, todas sus partes donde la mujer da vida. Es una de las cosas que podemos ver, ya hacia atrás, en la espalda, vemos que ella se soba arriba, en la parte de su vientre.

Todo esto siempre vemos que hace parte del bullerengue, pero a la vez también observamos que la mujer, con sus movimientos, también atrae al hombre, lo enamora, le rinde homenaje al tamborero. Entonces, también vemos que hay una disputa entre el bailaror, entre el tamborero, hacia la mujer, cuál de los dos la merece más. Entonces, la mujer corresponde a ambos halagos, corresponde a ambos esfuerzos, porque tanto bailaror se esfuerza por demostrarle a la mujer que esté con él y que le preste atención a sí mismo el tamborero lo hace desde el tambor. Entonces, eso también hace parte de la semiología del bullerengue, de toda esa significación que hay, de esos códigos que hay entre parejo, pareja y músico o tamborero. El bullerengue también es alegría, el bullerengue es tristeza. El bullerengue es cada una de las cosas que pasan en el pueblo

del bullerengue. Por eso es que yo te decía ahorita de que el bullerengue lo es todo para ellos, porque todo sentimiento, bueno, regular, malo, acción, como quiera que se llame, siempre termina en un bullerengue para ellos.

Hay algo que siempre podemos ver. Como lo dije en la respuesta anterior, el bullerengue lo es todo en ellos. Entonces siempre están los niños, los sobrinos, o sea, el bullerengue se hace en un patio de una casa, se hace en la calle, se hace en la puerta. Si en cualquier momento en este territorio se hace bullerengue. De hecho, hoy en día, por ejemplo, cuando los. Cuando a los festivales o a los eventos diferentes al bullerengue son invitados los bullerengue o los bullerengue, siempre vemos que ellos implementan sus ruedas ya y de forma indirecta, sin quererlo ellos están transmitiendo ese conocimiento y ese saber ancestral. Así mismo, de forma natural, ellos lo transmiten en sus territorios, lo transmiten en sus casas, donde sus amigos en la cuadra donde el vecino. El bullerengue siempre está en cada uno de las esquinas y de todos los rincones del territorio. Por eso es, es normal que lo veas ejecutando y que los niños lo escuchen, que los jóvenes lo vean, lo bailen, lo toquen, lo interpretan porque es su diario vivir, es su cotidianidad, su cotidianidad.

Entonces por eso miramos que dentro del territorio ellos transmiten todos esos saberes de forma natural. Ya entre portador se le pasa a las siguientes generaciones y las presentes, pues siempre están viendo, escuchando, tocando, bailando con, eh, cantando bullerengue, por eso le llaman baile cantao. Así mismo, pues en los eventos externos al territorio ellos siguen haciendo su rueda de bullerengue y de forma indirecta lo están transmitiendo. Y pues también observamos estos eh campos para la formación, talleres que se realizan eh a nivel nacional, eso también, pues de una manera este académica se también se transmiten todos estos saberes ancestrales.

Como vemos estos portadores naturales, ellos siempre cuentan sus historias. Hay unas historias muy marcadas, por ejemplo, de la fallecida Seferina Banqués, que ella siempre en todas sus intervenciones musicales, ella contaba su historia, en la cual era una persona desplazada por la violencia y que muchas de sus canciones reflejan sus historias. Como lo he dicho ya anteriormente, el bullerengue lo es todo en ellos, en su vida. Entonces, por eso ellos, a través del bullerengue, se resignifican y resisten ante toda la inclemencia que se ha vivido en la historia de nuestro país, porque no solamente podemos hablar de un proceso posterior a la esclavitud, sino también de una discriminación, pero también de una ola de violencia que ha azotado el Caribe y en especial toda la parte del Urabá Antioqueño. Es muy claro todo lo que sucedió en esta parte, en Bolívar también. Entonces, las negritudes y la población afrocolombiana siempre han afrontado toda esta situación de violencia en los Córdoba, que es la otra cuna de bullerengue, entonces, en el departamento de Córdoba, en la zona costanera, encontramos Puerto Escondido y todos estos municipios alrededor. Todos han sido víctimas de violencia y todos ellos han resignificado su identidad y han reafirmado también, incluso su misma historia y su misma cultura, su misma tradición, les ha permitido mantenerse, sumir su tristeza y su dolor en el mismo bullerengue.

Entonces, el bullerengue, como lo dije anteriormente, y siempre creo que lo voy a tener que contestar en cada respuesta, lo es todo en el territorio bullerenguero. Y hay que extraer un poco ese concepto del bullerengue de danza, porque es que el bullerengue, más que danza, es una modalidad de canto, baile y música. Por eso se llama baile-cantado, en el cual existen músicos tocando, como en este caso, el tamborero es el principal. Existe un coro y una cantadora o cantador, y existen los bailarines. Ellos expresan de forma espontánea, emancipada, su baile. Y este mismo baile es el que de pronto las personas o los maestros de danza debemos, es el deber ser. Tomamos todos estos matices del baile, todas estas interpretaciones, esta singularidad y la enmarcamos en una puesta en escena de danza. Entonces, hay que ser un poco más concretos con

esa situación, que el bullerengue no es una danza. La danza la hacemos nosotros los maestros de danza, el bullerengue es un baile.

El bullerengue siempre ha codificado todo lo que es la historia y todo lo que son las historias de vida de los pueblos del bullerengue. Por eso es que en su interpretación siempre estamos viendo todo ese todo esa libertad, todo ese sentimiento y toda expresión hablada porque a través del canto ellos cuentan toda su historia. Ahora, si vamos a ver a otras cuestiones de carácter espirituales, hay otras manifestaciones, por ejemplo, cuando las personas fallecen y lo despiden con bullerengue, se le canta alrededor del ataúd, se le baila alrededor del féretro al fallecido. No, porque también hay sitios donde se celebra la muerte en el caso, en él, en él, porque hay la creencia de que aquí en este mundo estamos sufriendo y ya cuando pasas a mejor vida, ya pasas a tener una vida feliz y tranquila. Entonces, por eso a veces algunos pueblos celebran que ya la persona descansa y que va a tener una vida mejor a la que tuvimos en esta tierra.

Esto tiene mucho que ver también con todo el proceso de esclavitud, porque los negros cuando nacían, ellos más que todo como que decían o su sentimiento era pensar de que habían llegado a este mundo a ser maltratados y a servir a los demás.

Si nosotros observamos los bailarines del territorio del bullerengue, pues siempre vamos a ver que ellos tienen presentes todos esos rasgos, es decir ellos no pierden su patrón de baile. De pronto pues vemos cambios en el movimiento, puesto que por ejemplo en el bullerengue sí se mueve la cadera, diferente a la cumbia, entonces de pronto a veces vemos que el hombre mueve menos que la mujer, pero pues ahorita mismo por las libertades o libertades de género y diversidad, pues a veces que vemos también que hay unos bailes un poco más, más revolucionados en cuanto al movimiento, pero como también vemos ese movimiento de hombre

un poco más más más concreto, más rígido, más amoroso hacia la mujer, como también de esa alto en testosterona en cual el hombre siempre muestra ese carácter rudo, es lo que pronto podríamos ver. En cuanto a la danza, pues lo miraríamos, es más bien que como no se está llevando un proceso de transmisión directa, o no si es directa, pero digamos que no es natural, es más bien como si tú lo estás conduciendo hacia otra persona que quieres que lo haga de esta manera, entonces pues a veces vemos que el movimiento no es tomado con la naturalidad que se requiere, ya sólo hasta cuando llegan al territorio, o hasta cuando una persona del territorio les pueda que les les impregne esa identidad cultural, del resto a veces noto yo que hay personas cuando ensayan bullerengue, enseñan, el grupo que lo está interpretando parece que estuviera ejecutando otra cumbia más, incluso unos movimientos en las faldas y en las cosas que no tienen nada que ver con el bullerengue en cuanto a bullerengue de territorio.

La mujer es un papel fundamental en el bullerengue puesto que la mujer primero escuchamos mucho referente a las cantadoras, el término de cantadores es como pienso yo que es un poco más contemporáneo porque pues la mujer siempre es la que se ha visto como la figura de canto o la que canta aparte pues que también vemos que la mujer es ese epicentro pues obviamente en el bullerengue el tambor es el sin tambor no hay bullerengue pero también podemos observar que es como que ese centro de atracción entre el bailarador y el y el tambolero ellos dos tienen su disputa hacia la mujer el tamborero al hacerse sentir en su tambor y el bailarador al hacerte sentir como bailarador que pretende a esa mujer sin embargo pues también podemos observar que no siempre la mujer va hacia el tambor de un carácter amoroso sino que también va hacia el tambor a rendirle homenaje o hacerle honor al tambor a la música incluso al mismo tamborero por ser buen músico más no por ser un hombre que ya pretenda ya o que porque le parezca el que es el hombre que ya quiere para ella.

Al hablar de baile cantado, en Colombia existe, o por lo menos en la región Caribe, el baile cantado de bullerengue, pero también lo encontramos en la Ribera del Río Magdalena en las tamboras y algunos otros bailes cantados de los cuales no se habla mucho, como son el son de pajaritos en la parte norte del río Magdalena.

¿Cómo se articulan entre ellos en las composiciones musicales? Hay tonadas musicales que se utilizan en las tamboras, pero también se utilizan en el bullerengue. Del bullerengue también se utilizan en los sones de pajarito. Entonces, más que todo vamos a las composiciones musicales. Y bueno, si hablamos de poesía, obviamente una composición musical es una poesía de una forma en la cual la rima es la que manda la parada allí y la coplería, entonces todo tiene mucho que ver. Pero en cuanto al baile son muy diferentes y cabe la pregunta porque a veces hay personas que como suenan similares algunas tamboras a los bullerengues y a los pajaritos, entonces confunden el baile y los bailes de ellos si no se intercambian

Los bailes de tambora, bullerengue y pajarito son muy diferentes en baile y estructura, en forma y fondo. Por eso no se puede mezclar la forma de bailar bullerengue con las formas de bailar tamboras con las formas de bailar los pajaritos.

Para cerrar, por ejemplo, el uso de la falda de sayas en los tres bailes cantados, bullerengues, tamboras y pajaritos, se utiliza. Es la misma falda como quien dice. Y también se implementa la blusa campesina en la mujer más que todo. Y también lo que son las flores. Siempre se tiene también el... que por moda quieren usar turbantes pero en bullerengue no se usan turbantes, se usan flores y es algo por lo cual los festivales también han trabajado mucho.

En cuanto al vestuario del hombre y mujer, del hombre sí es diferente, porque en el bullerengue se puede usar trajes blancos para el hombre, pero también se pueden utilizar trajes coloridos que vayan un poco acorde al vestuario que tenga la agrupación en el momento, camisas

de flores, camisas de colores, pantalones color tabaco, pantalones blancos, pantalones kaki, eso es normal, no es relevante. En cuanto a los pajaritos también lo utilizan, muchas veces lo hemos observado, pero en las tamboras sí es determinante que el traje es blanco.”



